

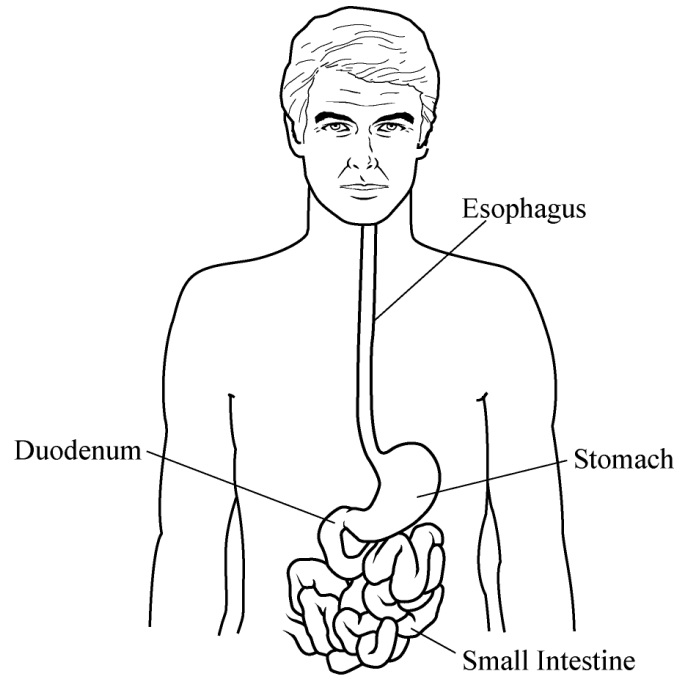
EGD (Endogastroduodenoscopy)

An EGD, also called an endoscopy, is a test that looks inside your digestive tract. Parts of your digestive tract to be checked with this test are: the esophagus, the stomach and the duodenum.

During the test, a narrow tube is put through your mouth into your digestive tract. This test causes little or no pain.

An adult family member or friend needs to come with you to take you home after the test. It is not safe for you to drive or return home alone.

Arrive on time for your test. The test takes about 30 minutes. Plan on being here for 2 to 3 hours.



To Prepare

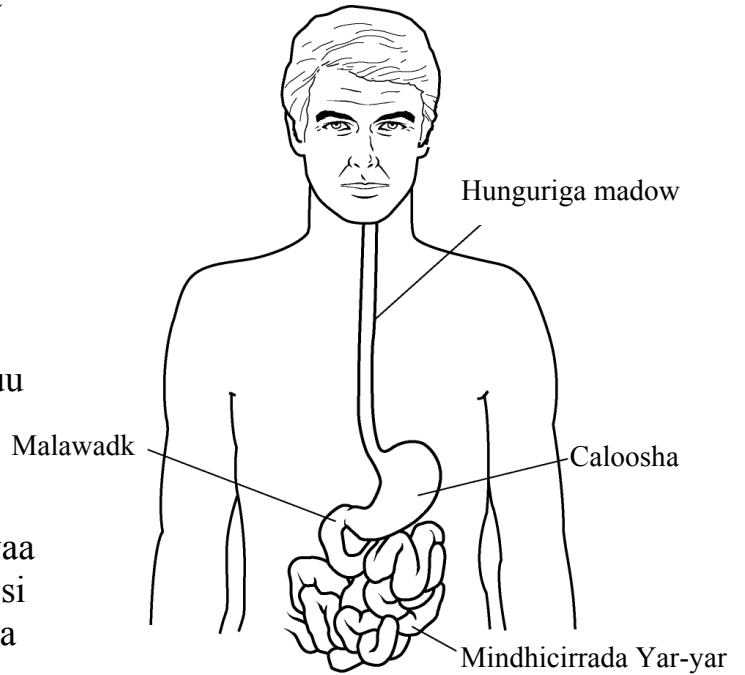
- Your stomach must be empty for this test.
- Do not eat or drink anything, including water, after midnight before the test.
- If you are to take your medicines the morning of the test, take them with sips of water only.
- Before the test, the staff may ask you about:
 - ▶ Your medicines including prescription and over the counter medicines, herbals, vitamins and other supplements

EGD (Endogastroduodenoscopy)

EGD, waxaa sidoo kale loo yaqaanaa *endoscopy*, waana baarid lagu fiiriyo gudaha habka dheef-shiidka. Qaybaha habka dheef-shiidka ee baaritaankaan lagu hubinayo waa hunguriga madow, caloosha, iyo malawadka.

Waqtiga baaritaanka, tuubo dhuuban ayaa afka lagaa galinayaa ilaa habka dheef-shiidkaaga. Baaritaankaan wuxuu keenaa xanuun yar ama xanuunba ma leh.

Xubin qoyska ka tirsan ama saaxiib ayaa loo baahan yahay iney ku soo raacaan si ay guriga kuugu kaxeeyaan baaritaanka ka dib. Ammaan kuuma aha in aad baabuur kaxeysid ama kaligaa guriga ku noqotid.



Waqtiga ku imow marka lagu baarayo. Baaritaanku wuxuu qaadanayaa ilaa 30 daqiiqadood. Qorsheyso inaad halkan joogayso 2 ilaa 3 saacadood.

Si aad isugu diyaarisid

- Calooshaadu waa iney baaritaankaan u marnaataa.
- Waxna ha cunin hana cabin, marka lagu daro biyo, wixii ka danbeeya bartamaha habka baaritaanka ka horreeya.
- Haddii aad qaadanaysid dawooyinkaaga subaxa baaritaanka, ku qaado kaliya kabashooyin yaryar oo biyo ah.
- Baaritaanka ka hor, shaqaalaha ayaa ku weydiin kara:
 - ▶ Daawadaada oo ay ku jirto midda lagu qoray iyo midda farmashiyaha laga gato, geedaha, fitamiinnada iyo kabayaasha kale

- ▶ Allergies such as to medicines, foods or latex
- ▶ Other health conditions and past surgeries
- If you are pregnant, or think you may be pregnant, tell the staff before the test.

During the Test

- You will wear a hospital gown.
- You lie on your left side.
- An IV (intravenous) is put in a vein in your arm. Medicine is given through the IV to make you sleepy.
- Numbing medicine may be sprayed into your throat to keep you from coughing or gagging.
- Your doctor passes the tube through your mouth. You can breathe around the tube.
- Your doctor looks through the tube at the inside of the parts of the digestive tract.
- A small piece of tissue may be removed to be tested.
- The tube is removed.

After the Test

- You will stay in the test area until most of the medicine wears off. You will feel sleepy.
- You may feel bloated from air used in your stomach.
- Your throat may be sore for a few hours.
- Your doctor will tell you what you can eat today.
- Medicines given during the test will make you sleepy. You will need to have an adult family member or friend take you home for your safety.

- ▶ Xasaasiyadaha sida daawooyinka, cuntada ama laategis (latex)
- ▶ Xaalado caafimaad oo kale ama qalliino hore
- Haddii aad uur leedahay, ama aad u malaynayso inaad uur leedahay, u sheeg shaqaalaha ka hor baaritaanka.

Waqtiga Baaridda

- Waxaad xidhan doontaa toobka/qamiiska isbitaalka.
- Dhinaca bidix ayaad u jiifsanaysaa.
- IV (xididka gudahiisa) ayaa la galinayaa xididka gacantaada. Daawada waxaa lagu siin doonaa IV si lagu seexiyo.
- Daawo kabuubiso ah ayaa laga yaabaa in lagu buufiyo hungurigaaga si lagaaga ilaaliyo quficidda ama matag ku qabto.
- Dhakhtarku wuxuu tuubo gelinayaa afkaaga. Waxaad ku neefsan kartaa dhuunta.
- Dhakhtarku wuxuu eegayaa tuubada gudeheeda ilaa qaybaha habka dheef-shiidka.
- Cad yar oo unug ah ayaa laga yaabaa in lagaa soo saaro oo la baaro.
- Tuubadii [lagu geliyey] ayaa lagaa soo saarayaa.

Baaritaanka ka Dib

- Waxaad joogi doontaa meesha baaritaanka ilaa inta badan daawooyinku ay kaa baxayaan. Waxaad dareemi doontaa iney hurdo ku hayso.
- Waxaa laga yaabaa inaad dareentid dibiro iney caloosha kaa hayso.
- Hungurigu inuu ku xanuuno ayaa laga yaabaa ilaa dhowr saacadood.
- Dhakhtarkaagu wuxuu kuu sheegi doonaa waxa aad maalintaas cuni karaysid.
- Daawooyinka lagu siiyo waqtiga baariddu waxay kaa dhigi doonaan inaad hurdo dareentid. Waxaad u baahan doontaa in xubin qoyskaaga ka tirsan ama saaxiibkaa ay guriga si nabdoon kuugu kaxeeyaan.

- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Call your doctor if you have:

- New or increased pain
- Nausea or vomiting
- A continuous cough
- A fever over 100.5 degrees F or 38 degrees C
- Other concerns

Call 911 right away if you:

- Have trouble breathing
- Have chest pain
- Are coughing up or vomiting blood
- Have severe abdominal pain

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

5/2009. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.

Unless otherwise stated, user may print or download information from this website for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System and OhioHealth are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

- Natiijooyinka baaritaanka waxaa loo dirayaa dhakhtarkaaga. Dhakhtarkaagu wuxuu kula socodsiin doonaa natiijooyinka.

Wac dhakhtarkaaga haddii aad leedahay:

- Xanuun cusub ama mid sii kordhaaya
- Lallabo ama matag
- Qufac isdabajoog ah
- Qandho ka badan 100.5 digrii oo F ama 38 C ah
- Welwel kale

Isla markiiba wac 911 haddii:

- Aad dhib ku qabto neefsiga
- Aad xanuun ka qabto xabadka/laabta
- Aad wax tufayso markaad qufacdo ama dhiig
- Aad xanuun ba'an ka qabto caloosha

La hadal dhakhtarkaaga ama kalkaalisada haddii aad wax su'aalo ah ama walaac ah qabtid.

5/2009. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.

Unless otherwise stated, user may print or download information from this website for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System and OhioHealth are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

EGD. Somali